

Kontakt zu den ÖIF Integrationszentren

ÖIF صندوق هم آمیزی اتریش

Integrationszentrum Wien مرکز ادغام وین

Landstraßer Hauptstraße 26, 1030 Wien
T +43 1/715 10 51 | E wien@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Burgenland مرکز ادغام بورگن لند

Thomas Edison Straße 2, 7000 Eisenstadt
T +43 676/91 88 842 | E burgenland@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Niederösterreich

مرکز ادغام نیدراوسترایش

Kugelgasse 8, 3100 Sankt Pölten
T +43 2742/26527 | E niederosterreich@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Oberösterreich مرکز ادغام اُبراسترایش

Weingartshofstraße 25, 4020 Linz
T +43 732/78 70 43 | E oberoesterreich@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Salzburg مرکز ادغام سالزبورگ

Inge Morath Platz 18, 5020 Salzburg
T +43 662/87 68 74 | E salzburg@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Steiermark مرکز ادغام شتایرمارک

Reitschulgasse 19, 8010 Graz
T +43 316/84 17 20 | E steiermark@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Kärnten مرکز ادغام کرنتن

10. Oktoberstraße 15, 9020 Klagenfurt
T +43 463/50 37 81 | E kaernten@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Tirol مرکز ادغام تیرویل

Lieberstraße 3, 6020 Innsbruck
T +43 512/56 17 71 | E tirol@integrationsfonds.at

Integrationszentrum Vorarlberg مرکز ادغام فورآرلبرگ

Bahnhofstraße 10, 6900 Bregenz
T +43 5574/434 87 | E vorarlberg@integrationsfonds.at

Öffnungszeiten

Die Öffnungszeiten aller Standorte und Kontaktinformationen
des ÖIF entnehmen Sie bitte unserer Webseite:

www.integrationsfonds.at/oefif-standorte

ساعات کاری

لطفاً برای اطلاع از ساعات کاری همه مراکز و نیز اطلاعات تماس با
مرکز مشاوره ÖIF، به وبسایت ما به آدرس

www.integrationsfonds.at/oefif-standorte مراجعه فرمایید.

WERTE- UND ORIENTIERUNGSKURS

MEIN LEBEN IN ÖSTERREICH

Chancen und Regeln دوره گرایش و ارزشها

زندگی من در اتریش
فرصتها و قوانین



Alle Informationen zu den
Werte- und Orientierungskursen für Flüchtlinge.

تمامی اطلاعات در مورد کلاسهای
آموزش جهت یابی اجتماعی و
ارزشها برای پناهندگان.

EUROPA
INTEGRATION
ÄUSSERES
BUNDESMINISTERIUM
REPUBLIK ÖSTERREICH

ÖIF ÖSTERREICHISCHER
INTEGRATIONS
FONDS

Ein guter Start in Österreich!

Der Neuanfang in einem fremden Land ist nicht immer leicht. Lernen Sie Deutsch, **beginnen Sie zu arbeiten, eignen Sie sich die Regeln des Zusammenlebens** an.

In Österreich haben Sie viele gute Chancen. Für eine rasche Integration und ein gutes Zusammenleben ist es wichtig, dass Sie diese nutzen. Wir unterstützen Sie dabei.

Starten Sie gleich mit dem Besuch eines **Werte- und Orientierungskurses „Mein Leben in Österreich“**. Im Kurs erhalten Sie **viele nützliche Informationen** zu Ihrem neuen Leben in Österreich und Antworten auf vielfältige Fragen wie

- Warum ist es so wichtig, dass ich Deutsch lerne?
- Wie finde ich in Österreich Arbeit?
- Welche Regeln muss ich in Österreich befolgen?
- Was bedeutet die Gleichberechtigung von Mann und Frau?
- Wie funktioniert das österreichische Bildungssystem?
- An wen wende ich mich, wenn ich krank bin?

Kommen Sie zu einer **ÖIF-Beratungsstelle** in Ihrer Nähe und melden Sie sich für den nächsten Kurs an. Die Kurse vom Österreichischen Integrationsfonds werden in ganz Österreich angeboten.

Wir zählen auf Ihre Kooperation und freuen uns, Sie schon bald in einem unserer Kurse begrüßen zu können.

Impressum

Herausgeber, Medieninhaber, Hersteller:
Österreichischer Integrationsfonds, Schlichthausgasse 30, 1030 Wien; mail@integrationsfonds.at;
T: +43(1)7101203-0; www.integrationsfonds.at; www.facebook.com/integrationsfonds

شروع خوب در اتریش

شروع تازه در کشور خارجی همیشه آسان نیست. آلمانی یاد بگیرید، شروع به کار کنید، قواعد همزیستی را فرا بگیرید.

فرصتهای خوب فراوانی در اتریش وجود دارد. این مهم است که شما از این فرصتها برای وفق دادن سریع خود استفاده کنید. ما از شما پشتیبانی میکنیم.

با شرکت در کلاسهای آموزش ارزشها به عنوان «زندگی من در اتریش» شروع کنید. در طول این کلاسها، اطلاعات مفید بسیاری درباره زندگی جدید خود در اتریش به دست میآورید و پاسخ به سوالات مختلفی مانند موارد زیر را نیز مییابید

- چرا یادگیری زبان آلمانی بسیار مهم است؟
- چگونه میتوانم در اتریش کار پیدا کنم؟
- قوانینی که در اتریش باید رعایت کنم چیست؟
- برابری میان زن و مرد چه معنایی دارد؟
- نحوه کار سیستم آموزشی اتریش چیست؟
- اگر بیمار شوم باید به چه کسی مراجعه کنم؟

با مراجعه به نزدیکترین مرکز مشاوره ÖIF میتوانید خود را در این کلاسها ثبت نام نمایید. این کلاسها (کورسها) در تمامی مراکز این سازمان در سراسر اتریش ارائه میشود.

ما روی همکاری شما حساب میکنیم و مشتاقانه منتظر دیدار شما در یکی از دوره هایمان هستیم.

Ihr nächster Kurstermin: (تاریخ آغاز کلاس بعدی)

Kursort: (محل برگزاری اتریش)

Kursbeginn: (شروع کلاس)